

## **Javanais**

**Range: A980–A9DF**

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 14.0*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

*La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>*

### **Avertissement**

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 14.0 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 14.0, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode14.0.0/>, ainsi que les annexes 9, 11, 14, 15, 24, 29, 31, 34, 38, 41, 42, 44, 45 et 50 du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

*Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>*

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

Il n'est pas recommandé de copier les caractères affichés dans les tableaux ou dans les listes des noms des caractères, car pour des raisons liées à la production des fichiers PDF il n'est pas garanti que les bons codes des caractères seront toujours copiés.

### **Polices de caractères**

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre. Les polices utilisées dans ces tableaux ont été fournies au Consortium Unicode par plusieurs concepteurs de polices, lesquels en conservent la propriété.

*Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>*

### **Modalités d'utilisation**

Ces tableaux de caractères peuvent être utilisés librement pour des usages personnels ou professionnels internes. Ils ne peuvent en aucun cas être incorporés en tout ou en partie à un produit ou une publication ni être distribués d'aucune autre façon sans l'autorisation écrite préalable du Consortium Unicode. Vous êtes toutefois invités à y faire pointer des hyperliens.

Les polices et leurs données connexes utilisées dans la production de ces tableaux de caractères ne peuvent être ni extraites ni utilisées d'aucune autre façon dans un produit ou une publication sans l'autorisation ou la licence accordée par les propriétaires de ces polices.

Le Consortium Unicode n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce fichier ou dans le standard lui-même. Veuillez consulter le site internet du Consortium Unicode pour tout renseignement sur les caractères ajoutés au standard Unicode depuis la publication de la version la plus récente, ainsi que sur les caractères qui pourraient être incorporés dans les versions à venir.

*Voir <https://www.unicode.org/pending/pending.html> et <https://www.unicode.org/alloc/Pipeline.html>.*

*Copyright © 1991-2021 Unicode, Inc. Tous droits réservés.*

	A98	A99	A9A	A9B	A9C	A9D
0	◌ A980	ꦏꦏ꧀ A990	ꦭꦏ꧀ A9A0	ꦭꦱ꧀ A9B0	ꦱꦭ꧀ A9C0	ꦱꦺꦴ A9D0
1	◌ A981	ꦏꦏ꧀ A991	ꦭꦏ꧀ A9A1	ꦭꦱ꧀ A9B1	ꦱꦭ꧀ A9C1	ꦱꦺꦴ A9D1
2	◌ A982	ꦏꦏ꧀ A992	ꦭꦏ꧀ A9A2	ꦭꦱ꧀ A9B2	ꦱꦭ꧀ A9C2	ꦱꦺꦴ A9D2
3	◌ꦶꦪꦺ A983	ꦭꦶꦪꦺ A993	ꦭꦶꦪꦺ A9A3	ꦭꦶꦪꦺ A9B3	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C3	ꦱꦺꦲꦺ A9D3
4	ꦭꦶꦪꦺ A984	ꦭꦶꦪꦺ A994	ꦭꦶꦪꦺ A9A4	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B4	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C4	ꦱꦺꦲꦺ A9D4
5	ꦭꦶꦪꦺ A985	ꦭꦶꦪꦺ A995	ꦭꦶꦪꦺ A9A5	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B5	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C5	ꦱꦺꦲꦺ A9D5
6	ꦭꦶꦪꦺ A986	ꦭꦶꦪꦺ A996	ꦭꦶꦪꦺ A9A6	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B6	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C6	ꦱꦺꦲꦺ A9D6
7	ꦭꦶꦪꦺ A987	ꦭꦶꦪꦺ A997	ꦭꦶꦪꦺ A9A7	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B7	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C7	ꦱꦺꦲꦺ A9D7
8	ꦭꦶꦪꦺ A988	ꦭꦶꦪꦺ A998	ꦭꦶꦪꦺ A9A8	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B8	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C8	ꦱꦺꦲꦺ A9D8
9	ꦭꦶꦪꦺ A989	ꦭꦶꦪꦺ A999	ꦭꦶꦪꦺ A9A9	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9B9	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9C9	ꦱꦺꦲꦺ A9D9
A	ꦭꦶꦪꦺ A98A	ꦭꦶꦪꦺ A99A	ꦭꦶꦪꦺ A9AA	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BA	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9CA	
B	ꦭꦶꦪꦺ A98B	ꦭꦶꦪꦺ A99B	ꦭꦶꦪꦺ A9AB	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BB	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9CB	
C	ꦭꦶꦪꦺ A98C	ꦭꦶꦪꦺ A99C	ꦭꦶꦪꦺ A9AC	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BC	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9CC	
D	ꦭꦶꦪꦺ A98D	ꦭꦶꦪꦺ A99D	ꦭꦶꦪꦺ A9AD	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BD	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9CD	
E	ꦭꦶꦪꦺ A98E	ꦭꦶꦪꦺ A99E	ꦭꦶꦪꦺ A9AE	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BE		ꦱꦺꦴ A9DE
F	ꦭꦶꦪꦺ A98F	ꦭꦶꦪꦺ A99F	ꦭꦶꦪꦺ A9AF	ꦭꦶꦪꦺꦲ A9BF	ꦱꦭꦶꦪꦺ A9CF	ꦱꦺꦴ A9DF

**Signes diacritiques**

- A980 ̇ DIACRITIQUE JAVANAIS PANYANGGA  
= tchandrabindou
- A981 ̈ DIACRITIQUE JAVANAIS CECAK  
= anousvâra
- A982 ̊ DIACRITIQUE JAVANAIS LAYAR  
= r final  
• également utilisé pour le repha dans la translittération du kawī  
→ 1B03 ̈ diacritique balinaï surang
- A983 ̋ DIACRITIQUE JAVANAIS WIGNYAN  
= visarga

**Lettres**

- A984 ꦁ LETTRE JAVANAISE A
- A985 ꦑ LETTRE JAVANAISE I KAWI
- A986 ꦒ LETTRE JAVANAISE I
- A987 ꦒꦏ LETTRE JAVANAISE II
- A988 ꦒꦏꦸ LETTRE JAVANAISE U
- A989 ꦒꦏꦸꦏꦺ LETTRE JAVANAISE PA CERÉK  
= r vocalique  
• r̈ en javanais
- A98A ꦒꦏꦸꦭ LETTRE JAVANAISE NGA LELET  
= l vocalique  
• l̈ en javanais
- A98B ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE NGA LELET RASWADI  
= ll vocalique  
• leu en javanais
- A98C ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE E
- A98D ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE AI
- A98E ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE O
- A98F ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE KA
- A990 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE KA SASAK  
= qa
- A991 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE KA MURDA  
= kha
- A992 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE GA
- A993 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE GA MURDA  
= gha
- A994 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE NGA
- A995 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE CA
- A996 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE CA MURDA  
= cha
- A997 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE JA
- A998 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE ÑA MURDA  
= jnya  
→ 1B4C ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ lettre balinaïse djña archaïque
- A999 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE JA MAHAPRANA  
= jha
- A99A ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE ÑA
- A99B ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE TTA
- A99C ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE TTA MAHAPRANA  
= ttha
- A99D ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE DDA
- A99E ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE DDA MAHAPRANA  
= ddha
- A99F ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE NA MURDA  
= nna
- A9A0 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE TA
- A9A1 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE TA MURDA  
= tha
- A9A2 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE DA
- A9A3 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE DA MAHAPRANA  
= dha

- A9A4 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE NA
- A9A5 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE PA
- A9A6 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE PA MURDA  
= pha (p'a)
- A9A7 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE BA
- A9A8 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE BA MURDA  
= bha
- A9A9 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE MA
- A9AA ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE YA
- A9AB ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE RA
- A9AC ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE RA AGUNG
- A9AD ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE LA
- A9AE ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE WA
- A9AF ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE SA MURDA  
= ça
- A9B0 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE SA MAHAPRANA  
= cha
- A9B1 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE SA
- A9B2 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ LETTRE JAVANAISE HA

**Signe diacritique**

- A9B3 ̇ DIACRITIQUE JAVANAIS CECAK TELU  
= noukta

**Voyelles diacritiques**

- A9B4 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE TARUNG  
= â  
• o en soundanais, non utilisée de manière isolée en javanais
- A9B5 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE TOLONG  
• une variante de glyphe de A9B4 ̇
- A9B6 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE WULU  
= i
- A9B7 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE WULU MELIK  
= î
- A9B8 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE SUKU  
= ou
- A9B9 ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE SUKU MENDUT  
= oû
- A9BA ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE TALING  
= e
- A9BB ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE DIRGA MURE  
= aï
- A9BC ̇ DIACRITIQUE VOYELLE JAVANAISE PEPET  
= ê

**Consonnes diacritiques**

- A9BD ̇ DIACRITIQUE CONSONNE JAVANAISE KERET  
= r vocalique  
• r̈ médial en javanais
- A9BE ̇ DIACRITIQUE CONSONNE JAVANAISE PENGKAL  
= ya médial
- A9BF ̇ DIACRITIQUE CONSONNE JAVANAISE CAKRA  
= ra médial

**Signe diacritique**

- A9C0 ̇ DIACRITIQUE JAVANAIS PANGKON  
= virâma

**Ponctuation**

- A9C1 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ RERENGGAN GAUCHE JAVANAIS
- A9C2 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ RERENGGAN DROIT JAVANAIS
- A9C3 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ PADA ANDAP JAVANAIS
- A9C4 ꦒꦏꦸꦭꦠꦱꦮꦢꦶ PADA MADYA JAVANAIS

A9C5	ꦥꦢꦭꦸꦃꦸꦫꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA LUHUR JAVANAIS
A9C6	ꦥꦢꦢꦮꦶꦤꦢꦸꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA WINDU JAVANAIS
A9C7	ꦥꦢꦢꦥꦁꦏꦠꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA PANGKAT JAVANAIS
A9C8	ꦥꦢꦢꦭꦶꦁꦱꦤꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA LINGSA JAVANAIS = danda
A9C9	ꦥꦢꦢꦭꦸꦁꦱꦶꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA LUNGSJ JAVANAIS = double danda
A9CA	ꦥꦢꦢꦲꦢꦺꦒꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA ADEG JAVANAIS
A9CB	ꦥꦢꦢꦲꦢꦺꦒꦲꦢꦺꦒꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA ADEG ADEG JAVANAIS
A9CC	ꦥꦢꦢꦥꦶꦱꦺꦭꦲꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA PISELEH JAVANAIS
A9CD	ꦥꦢꦢꦥꦶꦱꦺꦭꦲꦗꦮꦤꦤꦶꦱꦭꦸꦧꦠꦺ	PADA PISELEH JAVANAIS CULBUTÉ

**Signe de répétition**

A9CF	ꦥꦁꦂꦫꦁꦏꦺꦥꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PANGRANGKEP JAVANAIS
------	----------------	----------------------

- utilisé aussi en bougui

→ 0662 ꦥ chiffre arabo-indien deux

**Chiffres**

A9D0	ꦠꦺꦴ	CHIFFRE JAVANAIS ZÉRO
A9D1	ꦠꦺꦴꦩ	CHIFFRE JAVANAIS UN
A9D2	ꦠꦺꦴꦩꦢ	CHIFFRE JAVANAIS DEUX
A9D3	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴ	CHIFFRE JAVANAIS TROIS
A9D4	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩ	CHIFFRE JAVANAIS QUATRE
A9D5	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦢ	CHIFFRE JAVANAIS CINQ
A9D6	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴ	CHIFFRE JAVANAIS SIX
A9D7	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩ	CHIFFRE JAVANAIS SEPT
A9D8	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩ	CHIFFRE JAVANAIS HUIT
A9D9	ꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩꦠꦺꦴꦩ	CHIFFRE JAVANAIS NEUF

**Signes d'ellipse**

A9DE	ꦥꦢꦢꦠꦶꦂꦠꦺꦴꦩꦺꦠꦺꦱꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA TIRTA TUMETES JAVANAIS
A9DF	ꦥꦢꦢꦶꦱꦺꦤꦶꦱꦺꦤꦗꦮꦤꦤꦶꦱ	PADA ISEN-ISEN JAVANAIS